



阳光宝贝故事书

百褶裙 的传说

张丛 编



上海科学普及出版社

阳

光

宝

贝

故

事

书

百褶裙的传说



上海科学普及出版社



目 录

Mu Lu

3

sān xì hǎi lóng wáng
三戏海龙王

13

bǎi zhě qún de chuánshuō
百褶裙的传说

20

jú huā xiān zǐ
菊花仙子



阳

光

宝

贝

故

事

书

百褶裙的传说

张丛 ◆ 编



上海科学普及出版社



目 录

Mu Lu



3

sān xì hǎi lóng wáng
三戏海龙王

13

bǎi zhě qún de chuánshuō
百褶裙的传说

20

jú huā xiān zǐ
菊花仙子



sān xì hǎi lóng wáng
三戏海龙王

hěn zǎo yǐ qián yí zuò hǎi dǎo shàng yǒu gè cūn zǐ jiào lǔ jiā cūn cūn zǐ lǐ
很早以前，一座海岛上有个村子叫鲁家村，村子里
zhù zhe shí jǐ hù xìng lǔ de zhuāng jiā rén dǎo shàng tiān hàn shǎo yǔ rén men
住着十几户姓鲁的庄稼人。岛上天旱少雨，人们

zhǐ hǎo shā zhū zǎi yáng dào cūn wài de lóng wáng miào qù qiú yǔ tǎng ruò lóng wáng gāo xìng
只好杀猪宰羊，到村外的龙王庙去求雨。倘若龙王高兴，
cì yì diǎn yǔ shuǐ zhòng tián rén fāng néng dé dào yì diǎn hǎo shōu chéng zhè yàng nián nián gòng zhū xiàn
赐一点雨水，种田人方能得到一点好收成。这样年年供猪献
yáng yě bǎ rén men nào kǔ le
羊，也把人们闹苦了。

zhè yì nián yòu yù dà hàn rén men shēng huó bú xià qu biàn lù xù bèi jǐng lí xiāng
这一年又遇大旱，人们生活不下去，便陆续背井离乡，
wài chū móu shēng zuì hòu zhǐ shèng xià lǔ dà yì jiā
外出谋生，最后只剩下鲁大一家。



lǔ dà lái dào lóng wáng miào zhǐ jiàn miào táng tǎn le yí gè wū jiǎo duān zuò zài shàng de
鲁大来到龙王庙，只见庙堂坍了一个屋角。端坐在上的
hǎi lóng wáng tóu miàn shēn yāo bù mǎn zhī zhu wǎng gòng zhuō yě pò le dāng zhōng yǒu yí gè xiàng
海龙王，头面身腰布满蜘蛛网，供桌也破了，当中有一个像
tóu yì bān dà de dòng
头一般大的洞。

lǔ dà zǒu dào lóng wáng xiàng qián zuò le gè yí shuō lóng wáng ya yào shì nǐ
鲁大走到龙王像跟前，作了个揖说：“龙王呀！要是你
néng xià yì chǎng dà yǔ ràng wǒ jīn nián qiū tiān fēng shōu wǒ xǔ nǐ yì chǎng dà xì nǐ bù
能下一场大雨，让我今年秋天丰收，我许你一场大戏。你不
xī hàn rén jiā yòng quán zhū quán yáng gòng nǐ wǒ jiù gòng nǐ yí gè huó rén tóu nǐ kàn hǎo bù
稀罕人家用全猪全羊供你，我就供你一个活人头，你看好不
hǎo rú hǎo wǒ men yì yán wéi dìng jīn zhāo jiù jiàng yǔ
好？如好，我们一言为定，今朝就降雨。”

lǔ dà shuō wán jiù huí jiā zhǔn bèi nóng jù qù le
鲁大说完就回家准备农具去了。

lóng wáng lǔ zhe lóng xū chén yín qǐ lái zhè xīn xiān de huó rén tóu dào zhí dé yì
龙王捋着龙须沉吟起来：“这新鲜的活人头，倒值得一
cháng kuàng qiě zhè jǐ nián nòng de wǒ miào yǔ bù zhěng xiāng huǒ bù xù yīng gāi chèn cǐ jī huì
尝。况且这几年弄得我庙宇不整，香火不续，应该趁此机会
xīng wàng qǐ lái yú shì zhāo lái fēng pó léi gōng dài le xiā bīng xiè jiàng dào lǔ jiā cūn
兴旺起来。”于是招来风婆、雷公，带了虾兵蟹将到鲁家村
lái bù yǔ
来布雨。

jiāng jìn zhōng wǔ yì shēng jīng léi dùn shí dà yǔ zhí pō ér lái
将近中午，一声惊雷，顿时大雨直泼而来。





yǔ guò tiān qíng, lǚ dà máng
雨过天晴，鲁大忙

zhe gēng yún bō zhòng dào shōu huò jì jié lǚ
着耕耘播种。到收获季节，鲁

dà zé máng zhe shōu gē zhěng chǎng fān shài lóng wáng zé wěn wěn de děng zhe rén tóu
大则忙着收割，整场翻晒。龙王则稳稳地等着人头
shàng gòng
上供。

zhí dào dà nián sān shí lǚ dà cái ná le yí bǎ sào zhou lái dào lóng wáng miào lóng wáng
直到大年三十，鲁大才拿了一把扫帚来到龙王庙。龙王

jiàn tā kōng shǒu ér lái xīn lǐ zhèng yí huò zhǐ jiàn lǚ dà zuò yī dào lóng wáng ya
见他空手而来，心里正疑惑，只见鲁大作揖道：“龙王呀！”

wǒ men yǒu yuē zài xiān wǒ xǔ nǐ yì chǎng dà xì yí gè huó rén tóu jīn tiān
我们有约在先，我许你一场大戏，一个活人头，今天
wǒ dài lái le qǐng xiān kàn xì zài chī rén tóu
我带来了，请先看戏，再吃人头。”

shuō bà biàn shǒu zhí sào zhou zài miào nèi shǒu wǔ zú dǎo qián fān hòu gǔn de zhuó shí
说罢，便手执扫帚，在庙内手舞足蹈，前翻后滚地着实
xì nào le yì fān nòng de miào nèi chén tǔ fēi yáng lóng wáng zhèng xiǎng fā nù zhuǎn ér yì
戏闹了一番，弄得庙内尘土飞扬。龙王正想发怒，转而一
xiǎng suàn le kě néng tā qǐng bú dào xì bān zi hú luàn dài tì hái shì děng zhe
想：“算了，可能他请不到戏班子，胡乱代替。还是等着
cháng rén tóu ba
尝人头吧！”

lǚ dà wǔ bì biàn diū kāi sào zhou xiào xǐ xǐ de lái dào gòng zhuō qián miàn shuō
鲁大舞毕，便丢开扫帚，笑嘻嘻地来到供桌前面说
dào xiàn zài
道：“现在
qǐng lóng wáng chī rén
请龙王吃人
tóu
头！”

shuō zhe biàn pǎ dào gòng
说着，便趴到供
zhuō xià miàn bǎ tóu cóng gòng zhuō de
桌下面，把头从供桌的
pò dòng lǐ zuān chū lái lóng wáng jiàn gòng
破洞里钻出来。龙王见供
zhuō shàng tū rán mào chū yì kē rén tóu
桌上突然冒出一颗人头，
hǎo bù jīng qí xiǎng chī yòu bù zhī
好不惊奇，想吃，又不知
rú hé xià shǒu sì miàn yí kàn
如何下手。四面一看，



lián bǎ dāo zǐ yě bú jiàn
连把刀子也不见，

xiǎng xiǎng zhǐ yǒu yòng shǒu sī lóng wáng
想想只有用手撕。龙王

shēn chū lóng zhǎo xiàng lǔ dà de tóu
伸出龙爪，向鲁大的头

zhuā qù
抓去。

lǔ dà yí jiàn máng zhe bǎ
鲁大一见，忙着把

tóu yì suō xiào mī mī de cóng zhuō dǐ xià zuān le chū lái
头一缩，笑咪咪地从桌底下钻了出来：

“lóng wáng a nǐ xì yě kàn le tóu yě cháng le wǒ
“龙王啊，你戏也看了，头也尝了。我
ne yuàn yě hái le wǒ men hù bù kuī qiàn wǎng lái nián zài zhào gu
呢，愿也还了。我们互不亏欠，望来年再照顾
zhào gu
照顾。”

shuō wán tā yáng cháng ér qù lóng wáng qì de lóng yǎn yuán zhēng lóng xū
说完，他扬长而去。龙王气得龙眼圆睁，龙须
dào shù hǎo nǐ ge qióng xiǎo zǐ dǎn gǎn zhuō nòng dà wáng hái xiǎng yào wǒ lái nián
倒竖：“好你个穷小子，胆敢捉弄大王，还想要我来年
zhào gu ne wǒ yào nǐ kē lì wú shōu cái jiě wǒ xīn tóu zhī hèn
照顾呢！我要你颗粒无收，才解我心头之恨。”





tā fēn fu xiè jiàng
他吩咐蟹将

dào : “ dào lái nián , lǔ dà de
道：“到来年，鲁大的

tián lǐ zhǐ zhǔn qí zhǎng gēn , bù shǐ qí
田里只准其长根，不使其
jié guǒ 。 ”
结果。”

dì èr nián , lǔ dà gāng qiǎo zhòng le fān
第二年，鲁大刚巧种了番

shǔ , duō kuī xiè jiàng jìn lì , fān shǔ zhǎng de
薯，多亏蟹将尽力，番薯长得

sì dà tuǐ 。 lóng wáng wén tīng lǔ dà yòu huò fēng shōu ,
似大腿。龙王闻听鲁大又获丰收，

biàn jiào xiè jiàng xià cì zhǐ zhǔn féi yè , bù shǐ qí
便叫蟹将下次只准肥叶，不使其

zhuàng gēn kāi huā 。 kě qiǎo lǔ dà zhè cì zhòng le dà bái
壮根开花。可巧鲁大这次种了大白

cài , nà xiè jiàng yòu bǎ dà bái cài yǎng de xiàng xiǎo gǔ
菜，那蟹将又把大白菜养得像小谷

luó yì bān 。
箩一般。

lóng wáng qì de bào tiào rú léi , pài xiè jiàng qù
龙王气得暴跳如雷，派蟹将去

zhuō lǔ dà 。 zhè xiè jiàng lái dào lǔ dà mén qián shí ,
捉鲁大。这蟹将来到鲁大门前时，

lǔ dài fu zhèng zài chú fáng lǐ shāng liang jiā wù
鲁大夫妇正在厨房里商量家务。

zhǐ tīng jiàn lǔ dà shuō : “ jiào ā dà
只听见鲁大说：“……叫阿大

zhuō xiè qù , zhǔ shú hòu hǎo dāng cài chī 。
捉蟹去，煮熟后好当菜吃。

鲁大的意思是叫大儿子下海去捉沙蟹，蟹将听了却大吃一惊：“不好！我还未进门，他们都已得知，作了准备。”吓得他连窜带爬，逃回水晶宫，把经过添油加醋地向龙王禀告一番，说鲁大是个神人，未卜先知，早有准备，要不是自己逃得快，恐怕早已没命了。

龙王闻言，将信将疑。龟丞相说：“大王不必烦恼，下官陪同大王亲自前去，便知分晓。”

傍晚，龙王与龟丞相出了海面，将身子隐去，来到鲁家村。

龟丞相道：“大王，我从前门进去，你从后门而入，这样，鲁大就插翅难逃了。”

这时，鲁大刚耕田回来，把从田沟里捉到的一只乌龟扔给在门前玩耍的

孩子，自己进屋准备吃晚饭。正准备吃饭，

一个邻居在门外高



jiào zhe lǔ dà shū nǐ jiā mén kǒu de dà huáng niú pǎo le
叫着：“鲁大叔，你家门口的大黄（牛）跑了！”

yuán lái shì shuān zài hòu mén kǒu de dài huáng niú zhēng duàn niú shéng pǎo le lǔ dà yì
原来，是拴在后门口的大黄牛挣断牛绳跑了。鲁大一
tīng lián máng cháo mén kǒu jiào dào ā dà bǎ wū guī jiāo gěi ā xiǎo kuài ná gēn shéng
听，连忙朝门口叫道：“阿大，把乌龟交给阿小，快拿根绳
lái gēn wǒ chū hòu mén zhuā dà huáng qù
来，跟我出后门抓‘大黄’去。”

qián mian wū guī chéng xiāng bǎ dà huáng tīng chéng dà wáng xīn xiǎng lǔ dà yào
前面乌龟丞相把“大黄”听成“大王”，心想鲁大要
bǎ zì jǐ jiāo gěi ā xiǎo lái guǎn hái yào dào hòu mén qù zhuō dà wáng hái shì liú zhī dà
把自己交给阿小来管，还要到后门去捉大王，还是溜之大
jí ba
吉吧！

hòu mén de lóng wáng yì tīng qián
后门的龙王一听，前
mén de wū guī yǐ bèi zhuō zhù jiāo gěi
门的乌龟已被捉住交给
ā xiǎo lǔ dà hé ā dà ná zhe
阿小，鲁大和阿大拿着





shéng zǐ lái hòu mén zhuō ná zì jǐ xià de
绳子来后门捉拿自己，吓得
gù bù de guī chéng xiāng de sǐ huó méi mìng de táo
顾不得龟丞相的死活，没命地逃
huí lóng gōng qù le
回龙宫去了。

lóng wáng hé guī chéng xiāng zài hǎi biān xiāng yù liǎng rén xiāng hù mǎn
龙王和龟丞相在海边相遇，两人相互埋
yuàn àn zhōng yòu gè zì qīng xìng
怨，暗中又各自庆幸。

cóng cǐ lóng wáng zài yě bù gǎn wéi nán lǔ dà le
从此，龙王再也不敢为难鲁大了，
lǔ jiā cūn de shōu chéng yě yì nián bǐ yì nián hǎo
鲁家村的收成也一年比一年好。





bǎi zhě qún de chuánshuō 百褶裙的传说

gǔ lǎo de nián dài miáo jiā méi yǒu qún zi fù nǚ chuān de shì cū bù féng zhuì
古 老的年代，苗家没有裙子，妇女穿的是粗布缝缀
de kù zi kù jiǎo hěn dà
的裤子，裤脚很大。

nà shí hou yǒu yī zuò yì yǎn kàn bú dào biān jì de dà sēn lín dà sēn lín lì yǒu
那时候，有一座一眼看不到边际的大森林，大森林里有
gè hēi gu lōng dòng de cháo tiān dòng dòng lǐ zhù zhe gè hóu zi jīng tā shí cháng chū lái qiǎng zǒu
个黑咕隆咚的朝天洞，洞里住着个猴子精，他时常出来抢走

dà sēn lín fù jìn zhài zi shàngzhang de měi lì de gū niang zhé mó sǐ hòu jiù chī diào rén men
大森林附近寨子上长得美丽的姑娘，折磨死后就吃掉。人们
zhēn ná tā méi yǒu bàn fǎ
真拿他没有办法！

kào zhe dà sēn lín yǒu yí gè zhài zi zhài zi lì yǒu yì jiā lǎo liǎng kǒu shēng le
靠着大森林，有一个寨子。寨子里有一家老两口，生了
yí gè gū niang jiào dōu huā dōu huā gū niang zhǎng de shí fēn měi lì tā de liǎn pán huó
一个姑娘叫“兜花”。兜花姑娘长得十分美丽，她的脸盘活
xiàng tiān shàng de yuè liang yǎn jīng huó xiàng liǎng wǎng qīng liàng de jǐng shuǐ
像天上的月亮，眼睛活像两汪清亮的井水。

yǒu yí tiān tā hū rán shī zōng le yú shì cūn lǐ de hòu shēng men bēi shàng
有一天她忽然失踪了，于是村里的后生们背上
gōng jiàn dài zhe fēng lì de gāng dāo jìn le dà sēn lín yì tiān liǎng
弓箭，带着锋利的钢刀进了大森林。一天、两
tiān
天……

lǎo liǎng kǒu bāi zhe shǒu zhǐ tóu shǔ zhe qī bā
老两口掰着手指头数着。七八
tiān guò qu le hòu shēng men chuí tóu sàng qì
天过去了，后生们垂头丧气
de huí lái le tā men yǒu de liǎn shàng
地回来了。他们有的脸上
liú zhe hé měng shòu bó dòu de shāng
留着和猛兽搏斗的伤
hén yǒu de yí qù jiù
痕，有的一去就
méi yǒu zài huí lái
没有再回来。





zhèng zài zhè shí dà mén bèi zhuā de gā gā zuò xiǎng jiē zhe chuán
正在这时，大门被抓得嘎嘎作响，接着传

lái dà shēng de gǒu jiào zhǐ jiàn nà tiān gēn suí gū niang chū mén de nà tiáo huáng
来大声的狗叫。只见那天跟随姑娘出门的那条黄

gǒu zhàn zài mén qián zuǐ li diào zhe gū niang nà zhī míng huǎng huǎng de yín xiàng quān
狗站在门前，嘴里叼着姑娘那只明晃晃的银项圈。

tā zhōu shēn xiě hú hu de shēn shang tóu shang tuǐ shàng dào chù liú xià bèi měng shòu zhuā shāng de hén jì
它周身血糊糊的，身上、头上、腿上到处留下被猛兽抓伤的痕迹。

yuán lái dōu huā gū niang shì bèi hóu zi jīng zhuā qù de nà tiān tā zhèng zài wā zhū
原来，兜花姑娘是被猴子精抓去的。那天她正在挖猪
cǎo tū rán tiān biàn de yí piàn hūn àn hóu zi jīng bǎ tā zhuā jìn le cháo tiān dòng
草，突然天变得一片昏暗。猴子精把她抓进了朝天洞。

dōu huā gū niang zài cháo tiān dòng lǐ shòu jìn le zhé mó hóu zi jīng tiān tiān jiào tā tiāo shuǐ
兜花姑娘在朝天洞里受尽了折磨。猴子精天天叫她挑水
gěi tā hē tā měi tiān yào hē hěn duō shuǐ chén zhòng de shí tǒng yā de tā zhí bù qǐ yāo
给它喝。他每天要喝很多水，沉重的石桶压得她直不起腰。

hóu zi jīng hái jiào tā měi tiān kǎo yì zhī tā zài sēn lín lǐ zhuō dào de yě zhū gěi tā
猴子精还叫她每天烤一只他在森林里捉到的野猪给他
chī wǎn shàng jiù jiào tā zhàn zài chuáng biān gěi tā zhuā bèi tā de shǐ zǐ shí zài shì tài
吃，晚上就叫她站在床边给他抓背，他的虱子实在是太
duō le yào shì dōu huā gū niang sāo wēi màn le diǎn hóu zi jīng jiù yòng shù tiáo zān shuǐ lái
多了。要是兜花姑娘稍微慢了点，猴子精就用树条蘸水来
chōu dā tā měi cì dōu dǎ de tā xiān xiě lín lín dōu huā gū niang bèi zhé mó de zhǐ shèng
抽打她，每次都打得她鲜血淋淋，兜花姑娘被折磨得只剩
pí bāo gǔ tóu jiù kuài bìng dǎo le
皮包骨头，就快病倒了。

tā shí zài rěn shòu bù liǎo zhè zhǒng zhé mó měi tiān dào shēn yè jiù yōu yōu de tí kū
她实在忍受不了这种折磨，每天到深夜就偷偷地啼哭，
xiǎng niàn zhe diē mā
想念着爹妈。